

Der Bezirksbürgermeister

Bezirksvertretung 5 (Nippes)

Geschäftsführung
Herr Rupsch

Telefon: (0221) 221-95313

Fax: (0221) 221-95447

E-Mail: guido.rupsch@stadt-koeln.de

Datum: 03.02.2011

Niederschrift

über die **12. Sitzung der Bezirksvertretung Nippes** in der Wahlperiode 2009/2014 am Donnerstag, dem 27.01.2011, 17:00 Uhr bis 20:10 Uhr, Bezirksrathaus Nippes, Sitzungssaal

Anwesend:

Bezirksbürgermeister

Herr Bernd Schößler SPD

Mitglieder der Bezirksvertretung

Herr Horst Baumann	SPD	
Frau Ruth Fischer	SPD	
Herr Maximilian Pinnen	SPD	
Herr Winfried Steinbach	SPD	bis 18:55 Uhr
Herr Detlef Honert	CDU	
Herr Stephan Jungmann	CDU	
Herr Peter Karrasch	CDU	
Frau Barbara Lorsbach	CDU	
Herr Christoph Schmitz	CDU	
Frau Regina Bechberger	GRÜNE	
Herr Dr. Herbert Clasen	GRÜNE	
Frau Susanne Eichmüller	GRÜNE	
Frau Rita Lück	GRÜNE	
Herr Stephan Wieneritsch	FDP	
Herr Andree Willige	DIE LINKE	

Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Jörg van Geffen	SPD	
Herr Wolfgang Bosbach	SPD	bis 18:45 Uhr

Verwaltung

Herr Bernd Henke	02-5
Herr Guido Rupsch	02-5
Frau Barbara Eicker	15
Herr Dr. Marc Höhmann	15
Frau Franka Klocke	15
Herr Kai Lachmann	66
Frau Susanne Rosenstein	66
Herr Hendrik Schwark	61

Herr Heinz Worm

32

Seniorenvertreterinnen und Seniorenvertreter

Herr Hans-Peter Fiegen

Presse

Zuschauer

Entschuldigt:

Mitglieder der Bezirksvertretung

Herr Hans-Dieter Plura	SPD	entschuldigt
Herr Helmut Metten	GRÜNE	entschuldigt
Herr Manfred Rouhs	pro Köln	entschuldigt

Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Martin Börschel	SPD	entschuldigt
Herr Malik Karaman	SPD	
Herr Dr. Ralf Heinen	SPD	
Herr Bernhard Ensmann	CDU	
Herr Herbert Gey	CDU	
Frau Marion Lüttig	GRÜNE	
Herr Manfred Richter	GRÜNE	
Herr Horst Thelen	GRÜNE	
Herr Reinhard Houben	FDP	

Nach Anerkennung der Dringlichkeit des Antrages zu TOP 8.1.15 wird die Tagesordnung einstimmig um die Punkte 7.2.5, 7,2,6, 7.2.7, 8.1.14, 8.1.15, 9.1.3, 9.1.4, 10.2.7 und 10.2.8 erweitert.

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

- 1. Einwohnerfragestunde**
- 2. Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
 - 2.1 Öffnung von Einbahnstraßen für Fahrradfahrer in Köln-Nippes (Az.: 02-1600-49/10)
3967/2010
- 3. Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

- 4. Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 5. Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6. Annahme von Schenkungen**
- 7. Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
 - 7.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen
 - 7.1.1 Planfeststellungsverfahren für den Ausbau des Niehler Gürtels
hier: Anfrage der CDU-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 16.09.2010, TOP 7.2.9
4393/2010
 - 7.1.2 Kreisverkehr Schiefersburger Weg/Escher Straße
hier: Anfrage der SPD-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 02.12.2010, TOP 7.2.3
5103/2010
 - 7.1.3 Autoverkehr in der Spielstraße Mauenheimer Straße zwischen Neusser Straße und Schillplatz
hier: Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 02.12.2010, TOP 7.2.4
5158/2010
 - 7.1.4 Parksituation in der Meerfeldstraße, Köln-Longerich
hier: Anfrage der SPD-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 02.12.2010, TOP 7.2.1
5168/2010
 - 7.1.5 Verkehrsregelung auf der Escher Straße/Kreuzung Am Bilderstöckchen
hier: Anfrage der CDU-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 02.12.2010, TOP 7.2.8
5242/2010
 - 7.1.6 Brötchentaste im Stadtbezirk Nippes
hier: Anfrage der CDU-Fraktion in der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 02.12.2010, TOP 7.2.9
5254/2010
 - 7.1.7 Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion vom 31.08.2010 (AN/1570/2010) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 16.09.2010, TOP 7.2.5, betr. Bebauungsplan Hugo-Junkers-Straße

5106/2010

7.2 Neue Anfragen

7.2.1 Fahrgastunterstand Haltestelle Wilhelmstrasse in Nippes (Linie 147)

- Anfrage der FDP-Fraktion -
AN/ 2192/2010

7.2.2 Schneeräumung

- Anfrage der SPD-Fraktion -
AN/0058/2011

7.2.3 Buslinie 147

- Anfrage der SPD-Fraktion -
AN/0059/2011

7.2.4 Erfolgslinie 142 zum nächsten Fahrplanwechsel weiter ausbauen

- Anfrage der Grünen -
AN/0062/2011

7.2.5 Konsequenzen bezüglich der Radwegebenutzungspflicht

- Anfrage der Grünen -
AN/0141/2011

7.2.6 Schilderwald in Mauenheim

- Anfrage der CDU-Fraktion -
AN/0151/2011

7.2.7 Teilweise Parkverbot für LKW/Wohnmobile in der Kapuziner Straße in Köln-Weidenpesch

- Anfrage der CDU-Fraktion -
AN/0215/2011

8. Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

8.1.1 Schutz der Longericher BürgerInnen vor dem Lärm am Fühlinger See

- Antrag der Grünen -
AN/2120/2010

8.1.2 Sicherung des Kindergartenstandortes in Alt-Longerich

- Antrag der CDU-Fraktion -
AN/2127/2010

- 8.1.3 Rad- und Fußweg entlang der HKG-Schientrasse zwischen Neusser- und Scheibenstraße
- Antrag der SPD-Fraktion -
AN/1828/2010
- 8.1.4 Katholische Kindergärten in Longerich
- Antrag der SPD-Fraktion -
AN/0073/2011
- 8.1.5 Erstellung eines externen Gutachtens für die HGK-Trasse durch Niehl und Longerich
- Antrag der Grünen -
AN/0064/2011
- 8.1.6 Plätzchen an der Naumannstraße aufwerten
- Antrag der Grünen -
AN/0065/2011
- 8.1.7 Einführung der Parkscheibe auf Longericher Parkplätzen
AN/0066/2011
- 8.1.8 Ortseingangsschilder Weidenpesch
- Antrag der CDU-Fraktion -
AN/0072/2011
- 8.1.9 Sanierung GS Halfengasse
- Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD, Grüne und CDU -
AN/0067/2011
- 8.1.10 Kriegerplatz
- Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD, Grüne und CDU -
AN/0071/2011
- 8.1.11 Trinkwasserspender im Blücherpark
- Antrag der Grünen -
AN/0079/2011
- 8.1.12 Verbesserung der Lebens- und Aufenthaltsqualität an der Gürteltrasse
- Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und Grüne -
AN/0083/2011
- 8.1.13 Pilotprojekt "Dachlow"
- Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD, Grüne und CDU -
AN/0087/2011
- 8.1.14 Bessere Anbindung des Bereichs des Erich Kästner-Gymnasiums an den öffentlichen Personen-Nahverkehr

- Antrag der Grünen -
AN/2118/2010

8.1.15 "Sport in Metropolen"
- Gemeinsamer Dringlichkeitsantrag der Fraktionen SPD, Grüne und CDU -
AN/0217/2011

8.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung
des Landes Nordrhein-Westfalen

8.2.1 Engpässe bei der Betreuung von unter 3-Jährigen
Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und Grüne -
AN/0063/2011

9. Verwaltungsvorlagen

9.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes
Nordrhein-Westfalen

9.1.1 Namensgebung des Gymnasium Blücherstr. 15-17, 50733 Köln
4925/2010

9.1.2 Kleingartenanlage "In der Mulde" in Köln-Niehl
hier: Errichtung eines Kanalanschlusses
5212/2010

9.1.3 Ersatz von Lichtsignalanlagen durch den Einsatz alternativer Knotenpunktbe-
triebsformen
hier: Demontage der Lichtsignalanlagen Escher Straße/Am Bilderstöckchen
0057/2011

9.1.4 Vergabe von bezirksorientierten Mitteln
0404/2011

9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der
Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9.2.1 215. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln
vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1
Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
5409/2010

9.2.2 Generalsanierung und Erweiterung der Hauptfeuerwache Köln und Neubau
eines Gerätehauses für den Fernmeldedienst der Freiwilligen Feuerwehr,
Scheibenstr. 13, 50737 Köln-Weidenpesch
hier: Planungsbeschluss
4014/2010

9.2.3 Kleingartenanlage Lindweiler Weg in Köln-Longerich - Bau einer Ringwasserleitung
hier: Freigabe von investiven Zahlungsermächtigungen des Finanzplanes
4790/2010

9.2.4 Einzelhandels- und Zentrenkonzept Köln
3750/2010

10. Mitteilungen

10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

10.2 Mitteilungen der Verwaltung

10.2.1 Haltestelle Amsterdamer Straße
Anfrage des Seniorenvertreters Pannecke aus der Sitzung des Verkehrsausschusses am 07.09.2010
5155/2010

10.2.2 Statusbericht Bürgerhaushaltsverfahren 2008
4736/2010

10.2.3 Verkaufsoffener Sonntag am 31.10.2010 (Reformationstag) in den Stadtteilen Innenstadt, Severinsviertel, Poll und Kalk
4800/2010

10.2.4 Teilnahme an der WWF Earth Hour 2011
5262/2010

10.2.5 Öffnung der Einbahnstraßen für den Radverkehr in Gegenrichtung in der Tempo 30-Zone "Nippes-Sechzigviertel"
5466/2010

10.2.6 Aufstellung von Spielgeräten auf öffentlichen Spielplätzen
hier: Fertigstellung einer Baumaßnahme
5233/2010

10.2.7 Voranfrage zur Klärung des Planungsrechts (Bebauungsgenehmigung) für gewerblich genutzte Gebäude - Entwicklungskonzept Riehler Heimstätten - auf dem Grundstück Boltenssternstr. 16, Köln-Riehl
0135/2011

10.2.8 Teilnutzung des Hochbunkers in der Wohnanlage Grüner Hof in Köln-Mauenheim
hier: Antrag der CDU-Fraktion vom 16.09.2010
0268/2011

- 10.2.9 LSA Wilhelm-Sollmann-Straße/Johannes-Rings-Straße
- Beschluss der BV Nippes vom 02.12.2010, TOP 8.1.1 -

II. Nichtöffentlicher Teil

11. Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

- 11.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

- 11.1.1 Entwicklung des Clouth-Areals
5331/2010

- 11.2 Neue Anfragen

12. Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

- 12.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

- 12.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

13. Verwaltungsvorlagen

- 13.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

- 13.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

14. Mitteilungen

- 14.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

- 14.2 Mitteilungen der Verwaltung

I. Öffentlicher Teil

- 1. Einwohnerfragestunde**
- 2. Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 2.1 Öffnung von Einbahnstraßen für Fahrradfahrer in Köln-Nippes (Az.: 02-1600-49/10)
3967/2010**

Der Antragsteller begründet seine Eingabe. Nach anschließender Diskussion ergeht folgender

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes bedankt sich bei den Petenten für ihre Eingabe. Sie unterstützt das Anliegen und begrüßt die von der Verwaltung eingeleitete Überprüfung der betreffenden Einbahnstraßen. Die Bezirksvertretung bittet die Verwaltung, nach Überprüfung kurzfristig alle Maßnahmen durchzuführen.

Die Verwaltung wird zusätzlich gebeten, kurzfristig, das heißt zur nächsten oder übernächsten Sitzung, die vorhandenen Beschlüsse zur Öffnung von Einbahnstraßen in Tempo 30-Zonen und die geplante Abarbeitung vorzustellen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

- 3. Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 4. Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 5. Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6. Annahme von Schenkungen**
- 7. Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 7.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**
- 7.1.1 Planfeststellungsverfahren für den Ausbau des Niehler Gürtels hier: Anfrage der CDU-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung**

**Nippes vom 16.09.2010, TOP 7.2.9
4393/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.1.2 Kreisverkehr Schiefersburger Weg/Escher Straße
hier: Anfrage der SPD-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung
Nippes vom 02.12.2010, TOP 7.2.3
5103/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

Es soll ein Ortstermin stattfinden, der möglichst mit dem Ortstermin zur Festlegung der Standorte der Fahrradboxen verbunden werden soll.

**7.1.3 Autoverkehr in der Spielstraße Mauener Straße zwischen Neusser
Straße und Schillplatz
hier: Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen aus der Sitzung der
Bezirksvertretung Nippes vom 02.12.2010, TOP 7.2.4
5158/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.1.4 Parksituation in der Meerfeldstraße, Köln-Longerich
hier: Anfrage der SPD-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung
Nippes vom 02.12.2010, TOP 7.2.1
5168/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.1.5 Verkehrsregelung auf der Escher Straße/Kreuzung Am Bilderstöckchen
hier: Anfrage der CDU-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung
Nippes vom 02.12.2010, TOP 7.2.8
5242/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.1.6 Brötchentaste im Stadtbezirk Nippes
hier: Anfrage der CDU-Fraktion in der Sitzung der Bezirksvertretung
Nippes vom 02.12.2010, TOP 7.2.9
5254/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.1.7 Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion vom 31.08.2010
(AN/1570/2010) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom
16.09.2010, TOP 7.2.5, betr. Bebauungsplan Hugo-Junkers-Straße
5106/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

7.2 Neue Anfragen

**7.2.1 Fahrgastunterstand Haltestelle Wilhelmstrasse in Nippes (Linie 147)
- Anfrage der FDP-Fraktion -
AN/ 2192/2010**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.2 Schneeräumung
- Anfrage der SPD-Fraktion -
AN/0058/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.2.3 Buslinie 147
- Anfrage der SPD-Fraktion -
AN/0059/2011**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.4 Erfolgslinie 142 zum nächsten Fahrplanwechsel weiter ausbauen
- Anfrage der Grünen -
AN/0062/2011**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.5 Konsequenzen bezüglich der Radwegebenutzungspflicht
- Anfrage der Grünen -
AN/0141/2011**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.6 Schilderwald in Mauenheim
- Anfrage der CDU-Fraktion -
AN/0151/2011**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.7 Teilweise Parkverbot für LKW/Wohnmobile in der Kapuziner Straße in Köln-Weidenpesch
- Anfrage der CDU-Fraktion -
AN/0215/2011**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor. Herr Karrasch ändert die Fragen wie folgt ab:

1. Erlaubt die Breite der markierten Stellflächen (Parkstreifen) das Abstellen von größeren Kfz, die zwangsläufig mit den linken Rädern in Fahrtrichtung auf der Fahrbahn stehen?
2. Ist die ungehinderte Durchfahrt der Feuerwehr-/Rettungsfahrzeuge gewährleistet?
3. Kann trotz erheblicher Sichtbehinderung für Kinder (3 Kindergärten/1 GGS) die erforderliche Sicherheit auf deren Hin- und Heimweg gewährleistet werden?

8. Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

**8.1.1 Schutz der Longericher BürgerInnen vor dem Lärm am Fühlinger See
- Antrag der Grünen -
AN/2120/2010**

Die Verwaltung hat zugesichert, zukünftig auch die Longericher Bürger über Veranstaltungen am Fühlinger See durch Hauswurfsendungen zu informieren und über ein extra eingerichtetes Beschwerdetelefon zu unterrichten. Da weiterhin auch eine Verwaltungsvorlage angekündigt wurde, wird der Antrag zurückgezogen.

**8.1.2 Sicherung des Kindergartenstandortes in Alt-Longerich
- Antrag der CDU-Fraktion -
AN/2127/2010**

In Anbetracht der Stellungnahme der Verwaltung wird auf eine Beschlussfassung verzichtet.

**8.1.3 Rad- und Fußweg entlang der HKG-Schienentrasse zwischen Neusser- und Scheibenstraße
- Antrag der SPD-Fraktion -
AN/1828/2010**

Der Antrag wird von Herrn Baumann (SPD) begründet und abgeändert. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes bittet die Verwaltung, den o. a. Weg – sofern er sich in städt. Eigentum befindet - so herzurichten, dass sowohl eine Benutzung durch Radfahrer als auch Fußgänger möglich ist und ggf. Dritteigentümer zu bitten, dies auch zu tun.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.4 Katholische Kindergärten in Longerich
- Antrag der SPD-Fraktion -
AN/0073/2011**

Der Antrag wird von Herrn Baumann (SPD) mit fehlenden Kindergartenplätzen in Longerich begründet.

Frau Lorsbach (CDU) hält es für keine gute Idee, sich in andere Gremien einzumischen und würde ein Empfehlungsschreiben bevorzugen.

Frau Eichmüller (Grüne) verweist darauf, dass die katholische Kirche die Kosten nicht alleine trägt und begrüßt den Antrag daher.

Herr Baumann weist darauf hin, dass der Kirchenvorstand nicht aufgefordert, sondern gebeten wird und hält dieses für wichtig und legitim.

Herr Schmitz (CDU) weist darauf hin, dass sich dieser Kindergarten genauso aus Elternbeiträgen finanziert wie alle anderen und versteht daher Punkt 3 des Antrages nicht.

Herr Dr. Clasen (Grüne) sieht den Antrag nicht als Einmischung sondern als Vertrauensbeweis.

Beschluss:

1. Die Bezirksvertretung Nippes begrüßt die Entscheidung des Kirchenvorstands, die Kindergärten an ihren Standorten zu belassen.
2. Die Bezirksvertretung Nippes bittet den Kirchenvorstand, eine Aufstockung des Kindergartens Dionysstraße um eine Gruppe und des neu zu erbauenden Kindergartens an St.Bernhard um eine weitere Gruppe und zwar U3 zu beschließen.
3. Die Bezirksvertretung Nippes macht ihren Einfluss geltend, um die nötige Finanzierung zu sichern.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.5 Erstellung eines externen Gutachtens für die HGK-Trasse durch Niehl und Longerich
- Antrag der Grünen -**

AN/0064/2011

Der Antrag wird von Herrn Dr. Clasen (Grüne) begründet. Herr Karrasch (CDU) hält ein Gutachten nicht für notwendig, da feststehe dass Lärm vorhanden ist. Gutachten seien auch nicht in der Lage, dieses zu ändern. Daher sei darauf hinzuwirken, dass die Verkehrsflüsse organisiert werden.

Beschluss:

1. Die HGK wird gebeten, ein externes Lärmbelastungsgutachten in Auftrag zu geben. Dies soll nicht nur die aktuellen Belastungen detailliert erfassen, sondern auch die Entwicklung bis 2015 prognostizieren.
2. Die Verwaltung wird in Zusammenarbeit mit der HGK gebeten zu eruieren, wer der Bahn AG in welcher Höhe und mit welchem Eigenanteil der Bahn AG Finanzmittel zum Bau von Lärmschutzwänden zur Verfügung stellt und warum solche Zuschüsse der HGK nicht gezahlt werden.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich gegen die CDU beschlossen.

8.1.6 Plätzchen an der Naumannstraße aufwerten - Antrag der Grünen - AN/0065/2011

Der Antrag wird von Frau Bechberger (Grüne) begründet und auf Vorschlag von Herrn Baumann (SPD) erweitert. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten zu prüfen, ob nach der Fertigstellung der Tiefgaragenplätze die Parkplätze am Plätzchen an der Naumannstraße beseitigt werden können und darzulegen, wo sich die Tiefgarage befindet. Das Parken auf der Platzfläche ist zu verhindern.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.1.7 Einführung der Parkscheibe auf Longericher Parkplätzen AN/0066/2011

Frau Lorsbach (CDU) begründet den Antrag und ändert ihn ab. Nach anschließender Diskussion ergeht folgender

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten zu prüfen, ob für die Parkplätze in Longerich, Altonaer Platz (Kirche) und August-Haas-Straße (REWE) die Nutzung einer Parkscheibe für die Dauer von einer Stunde angeordnet werden kann. Sofern Hinderungsgründe bestehen, bitten wir, diese darzulegen und ggf. eine Beschlussvorlage vorzubereiten, die diese beseitigen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.1.8 Ortseingangsschilder Weidenpesch

- Antrag der CDU-Fraktion -

AN/0072/2011

Der Antrag wird von Herrn Karrasch begründet und abgeändert. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten, zeitnah den Stadtteil Weidenpesch mit Ortseingangsschildern erkennbar zu machen. Dies soll nach Haushaltslage in folgender Reihenfolge geschehen:

1. Neusser Straße von Longerich und von Nippes kommend
2. Merheimer Straße von Mauenheim kommend,
3. Scheibenstraße von Niehl kommend
4. Simonskaul u. Etzelstraße von Longerich kommend,

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.1.9 Sanierung GS Halfengasse

- Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD, Grüne und CDU -

AN/0067/2011

Der Antrag wird von Herrn Baumann (SPD) und Herrn Dr. Clasen (Grüne) begründet. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die Verwaltung mit Folgendem beauftragt:

1. Die Verwaltung überprüft den Zustand des denkmalgeschützten Anbaus der GGS Halfengasse.
2. Sie führt den Anbau der GGS Halfengasse einer zweckdienlichen Verwendung zu.
3. Sie stellt dar, welche Maßnahmen sie bei dem als Schule genutzten Teil des Altbaus der GGS Halfengasse in welchen Zeitfenstern zu ergreifen gedenkt.
4. Die zuständigen Ämter werden gebeten, die Ergebnisse auf einer FVB vor der darauf folgenden BV-Sitzung vorzutragen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.1.10 Kriegerplatz

- Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD, Grüne und CDU -

AN/0071/2011

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes bittet die Verwaltung, die Mauer am Kriegerplatz im Bereich der Heimersdorfer Straße zu sichern sowie zur Entschärfung des schmalen Gehwegsbereich diesen so neu zu planen, dass auf der Ostseite ein ausreichend breiter Gehweg entsteht. Der Gehweg auf der Westseite fällt dafür weg.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.11 Trinkwasserspender im Blücherpark
- Antrag der Grünen -
AN/0079/2011**

Der Antrag wird von Frau Bechberger (Grüne) begründet. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten, die Rheinenergie zu bitten, einen Trinkwasserspender im Blücherpark zu installieren und zu betreiben.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.12 Verbesserung der Lebens- und Aufenthaltsqualität an der Gürteltrasse
- Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und Grüne -
AN/0083/2011**

Der Antrag wird von Frau Fischer begründet. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten, Folgendes zu prüfen:

1. Die Flächen und Nutzungen im Bereich der Haltestelle Neusser Straße/Gürtel sind dergestalt zu ordnen, dass Fußgänger und Radfahrer sicherer und komfortabler und weniger beengt im Zuge des Gürtels entlang gehen und fahren sowie die Neusser Straße queren können. Hierzu sind nicht zuletzt Stellplatznutzungen zurückzunehmen und der Taxistand besser zu platzieren.
2. Die von einer Baufirma genutzten Flächen auf der Gürteltrasse im Bereich der Niehler Straße engen und versperren die Begehbarkeit und Nutzung der Gürtelbrache sehr. Östlich der Niehler Straße ist der Gürtel nur über einen Privatweg passierbar. Mit der Baufirma ist deshalb kurzfristig zu verhandeln, mit dem Ziel, dass die gemieteten Flächen zum Teil zurückgenommen werden. Dies scheint machbar, da die Flächen nicht voll genutzt werden und zudem eine große Fläche hinter dem Betriebsgebäude der Baufirma jenseits der Gürteltrasse frei ist.
3. Zur sicheren und komfortableren Querung des Niehler Kirchwegs und der Niehler Straße sind Bordsteine abzusenken und/oder Fahrradrampen anzulegen, auf der Niehler Straße eine Mittelinsel zu bauen als auch den dichten wild wu-

chernden Strauchbewuchs auf der Gürteltrasse insbesondere zwischen Niehler Kirchweg und Niehler Straße sowie entlang der Hochbahn im Bereich des Nordparks zu entfernen bzw. zu lichten.

4. Den Bewohnerinnen und Bewohnern des Hauses Ledo in der Reeser Straße in Niehl wird gestattet an geeigneten Stellen entlang der schon gebauten Gürtelstraßenrampe im Bereich des Nordparks eine Garten- und Sinneslandschaft mit Kräutergarten, Rosenbeeten und Parzellen zum Selbstgestalten anzulegen. Das Haus Ledo ist ggf. durch das Grünflächenamt dabei zu unterstützen.

5. Die optische und bauliche Sperre durch eine Plakatwand und ein Gitter an der Amsterdamer Straße am Zugang zum Weg entlang der Gürteltrasse ist zu entfernen. Die Werbeflächen können an der Wand der Hochbahnhaltestelle angebracht und das Gitter durch Poller ersetzt werden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.1.13 Pilotprojekt "Dachlow"

**- Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD, Grüne und CDU -
AN/0087/2011**

Beschluss:

Die Verwaltung wird um Folgendes gebeten:

1. Für das Projekt Dachlow soll ein Objekt in Weidenpesch angemietet werden, das von Größe und Ausstattung bedarfsgerecht ist. Dazu gehört auch ein geeignetes Außengelände.
2. Die Öffnungszeiten sollen von jetzt dreimal 5 Stunden täglich auf fünfmal 5 Stunden täglich erweitert werden.
3. Auf Grund der starken Nachfrage soll das Pilotprojekt Dachlow in eine dauerhafte Einrichtung der Jugendhilfe umgewandelt werden.
4. Wir bitten zu prüfen, ob der ehemalige Supermarkt Jesuitengasse 61 für das Projekt Dachlow angemietet werden kann.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.1.14 Bessere Anbindung des Bereichs des Erich Kästner-Gymnasiums an den öffentlichen Personen-Nahverkehr

**- Antrag der Grünen -
AN/2118/2010**

Der Antrag wird von Herrn Dr. Clasen (Grüne) begründet. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten, die KVB zu veranlassen, das Erich-Kästner-Gymnasium und damit auch das Umfeld mit vielen neuen bzw. geplanten Wohnkomplexen und den umfangreichen Einkaufsmöglichkeiten durch eine Bus-

Haltestelle direkt an den ÖPNV anzubinden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.1.15 "Sport in Metropolen"

**- Gemeinsamer Dringlichkeitsantrag der Fraktionen SPD, Grüne und CDU -
AN/0217/2011**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes fordert die Verwaltung auf, das Projekt „Sport in Metropolen“ in den bisherigen Strukturen fortzuführen und dauerhaft die personellen Ressourcen einzurichten.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

**8.2.1 Engpässe bei der Betreuung von unter 3-Jährigen
Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und Grüne -
AN/0063/2011**

Der Antrag wird von Herrn Dr. Clasen (Grüne) begründet. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

- Die Bezirksvertretung Nippes begrüßt die Stellungnahme des Deutschen Städte-tags (Mitteilung 6/10) und bittet den Rat, bei der Landesregierung und dem Landtag mit dem Ziel zu intervenieren, dass durch Bund und Land Köln ausreichend Finanzmittel bereitgestellt werden, um tatsächlich den Rechtsanspruch auf einen Kita-Platz für U-3-Jährige in Nippes zu garantieren.
- Darüber hinaus wird der Rat gebeten, dafür zu sorgen, dass zum 1.8.2013 in Nippes die 35%-Quote erreicht wird.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

9. Verwaltungsvorlagen

9.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

**9.1.1 Namensgebung des Gymnasium Blücherstr. 15-17, 50733 Köln
4925/2010**

Beschluss:

Gemäß Ziffer II 1 b der Allgemeinen Richtlinien zur Namensgebung von Schulen wird dem Gymnasium Nippes der Name „Leonardo-da-Vinci-Gymnasium Köln-Nippes“ verliehen

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.1.2 Kleingartenanlage "In der Mulde" in Köln-Niehl
hier: Errichtung eines Kanalanschlusses
5212/2010**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes beauftragt die Verwaltung mit der Errichtung eines Kanalanschlusses in der Kleingartenanlage „In der Mulde“ mit Gesamtkosten von 56.000,- €

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.1.3 Ersatz von Lichtsignalanlagen durch den Einsatz alternativer Knotenpunktbetriebsformen
hier: Demontage der Lichtsignalanlagen Escher Straße/Am Bilderstöckchen
0057/2011**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes beschließt, die Lichtsignalanlagen (LSA) Escher Straße/Am Bilderstöckchen im Rahmen des Programms zur Umsetzung alternativer Betriebsformen zu demontieren und als Ersatz Fußgängerüberwege (Zebrastreifen) mit teilweise baulichen Ergänzungen einzurichten.

Darüber hinaus wird gebeten zu prüfen, ob der Fahrradverkehr von der Äußeren Kanalstraße kommend auf der rechten Fahrbahnseite geführt werden kann.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.1.4 Vergabe von bezirksorientierten Mitteln
0404/2011**

Auf Verlangen von Frau Eichmüller (Grüne) wurde über die Punkte der Verwaltungs-

vorlage zunächst wie folgt einzeln abgestimmt:

- 800,00 EUR an den Jugendclub Escher Straße zur Durchführung des 14. Nipper Herbstcups

Einzelabstimmung: Einstimmig beschlossen.

- 198,20 EUR an den Sozialdienst Katholischer Frauen für den Vorlesebus in Bilderstöckchen

Einzelabstimmung: Einstimmig beschlossen.

- 500,00 EUR an den Verein zur Förderung der Chormusik zur Durchführung eines Konzertes zum 50-jährigen Bestehen der Chorgemeinschaft St. Bernhard

Einzelabstimmung: Einstimmig beschlossen.

- 1.500,00 EUR an die North Brigade Köln zur Anschaffung eines Großflächenreinigungsgerätes

Einzelabstimmung: Bei Enthaltung von Herrn Dr. Clasen und Frau Bechberger (beide Grüne) mehrheitlich gegen die Stimmen von Frau Lück und Frau Eichmüller (beide Grüne) beschlossen.

- 100,00 EUR an Netzwerk e.V. zur Gründung eines Bürgervereins in Bilderstöckchen

Einzelabstimmung: Einstimmig beschlossen.

- Bis zu 400 EUR für Verlängerungskabel für die Mikrofonanlage des Bürgeramtes

Einzelabstimmung: Einstimmig beschlossen.

- 2.200 EUR für den Dreigestirnsempfang

Einzelabstimmung: Einstimmig beschlossen.

Anschließend ergeht folgender

Gesamtbeschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes beschließt folgende Vergabe bezirksorientierter Mittel:

- 800,00 EUR an den Jugendclub Escher Straße zur Durchführung des 14. Nipper Herbstcups
- 198,20 EUR an den Sozialdienst Katholischer Frauen für den Vorlesebus in Bilderstöckchen
- 500,00 EUR an den Verein zur Förderung der Chormusik zur Durchführung eines Konzertes zum 50-jährigen Bestehen der Chorgemeinschaft St. Bernhard
- 1.500,00 EUR an die North Brigade Köln zur Anschaffung eines Großflächenreinigungsgerätes
- 100,00 EUR an Netzwerk e.V. zur Gründung eines Bürgervereins in Bilderstöck-

chen

Darüber hinaus finanziert die Bezirksvertretung Verlängerungskabel für die Mikrofonanlage des Bürgeramtes mit bis zu 400,00 EUR. Für den Dreigestirnsmpfang werden 2.200 EUR zur Verfügung gestellt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9.2.1 215. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen 5409/2010

Die Bezirksvertretung Nippes nimmt die Vorlage der Verwaltung zur Kenntnis und empfiehlt dem Rat wie folgt zu beschließen:

Der Rat beschließt den Erlass der 215. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

9.2.2 Generalsanierung und Erweiterung der Hauptfeuerwache Köln und Neubau eines Gerätehauses für den Fernmeldedienst der Freiwilligen Feuerwehr, Scheibenstr. 13, 50737 Köln-Weidenpesch hier: Planungsbeschluss 4014/2010

Die Bezirksvertretung Nippes nimmt die Vorlage der Verwaltung zur Kenntnis und empfiehlt dem Finanzausschuss wie folgt zu beschließen:

1. Der Gesundheitsausschuss beauftragt die Verwaltung vorbehaltlich des Inkrafttretens der Haushaltssatzung 2010/2011 mit der Planung einer Generalsanierung und Erweiterung der Hauptfeuerwache und der Planung des Neubaus eines Gerätehauses für den Fernmeldedienst der Freiwilligen Feuerwehr Köln, Scheibenstr. 13, 50737 Köln-Weidenpesch mit geschätzten Gesamtkosten von 20 Millionen €, davon 1 Million € Planungskosten und 500.000 € Einrichtungskosten.
2. Der Finanzausschuss beschließt vorbehaltlich des Inkrafttretens der Haushaltssatzung 2010/2011 die Freigabe der Planungsmittel in Höhe von 1 Million € im Teilfinanzplan 0212, Brand- und Bevölkerungsschutz, Rettungsdienst bei Zeile

8, Auszahlungen für Baumaßnahmen, bzw. Finanzstelle 3701-0212-5-5400 „Generalsanierung FW 5“, Haushaltsjahr 2011.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.2.3 Kleingartenanlage Lindweiler Weg in Köln-Longerich - Bau einer Ringwasserleitung
hier: Freigabe von investiven Zahlungsermächtigungen des Finanzplanes
4790/2010**

Die Bezirksvertretung Nippes nimmt die Vorlage der Verwaltung zur Kenntnis und empfiehlt dem Finanzausschuss wie folgt zu beschließen:

1. Die Bezirksvertretung Nippes nimmt die Planung für die Neuerstellung einer Wasserleitung in der Kleingartenanlage Lindweiler Weg in Köln-Longerich zustimmend zur Kenntnis und beauftragt die Verwaltung, die Baumaßnahme mit Gesamtkosten von 118.000,- EUR durchzuführen.
2. Der Finanzausschuss beschließt – vorbehaltlich des Inkrafttretens der Haushaltsatzung 2010/2011 - die Freigabe einer im Doppelhaushalt 2010/2011 veranschlagten Zahlungsermächtigung in Höhe von 109.000,- EUR aus Teilfinanzplan 1301 – Öffentliches Grün, Wald- und Forstwirtschaft, Erholungsanlagen, Zeile 8 – Auszahlungen für Baumaßnahmen; Hj. 2011.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.2.4 Einzelhandels- und Zentrenkonzept Köln
3750/2010**

Herr Dr. Höhmann stellt das Einzelhandels- und Zentrenkonzept vor. Im Rahmen der anschließenden Diskussion sagt die Verwaltung zu, die schriftlichen Anregungen aus der Bezirksvertretung Nippes sowie die mündlichen Hinweise in der Sitzung am 27.01.2011 in geeigneter Weise in die umfassende Öffentlichkeitsbeteiligung einzubringen.

Anschließend empfiehlt die Bezirksvertretung Nippes dem Rat wie folgt zu beschließen:

1. Der Rat beschließt das Einzelhandels- und Zentrenkonzept (Anlage 1 - Langfassung) als städtebauliches Entwicklungskonzept nach § 1 Abs. 6 Nr. 11 BauGB unter Berücksichtigung und Abwägung der Ergebnisse einer umfassenden Öffentlichkeitsbeteiligung. Beschlossen werden hiermit insbesondere die Zentren- und Standortstruktur, die Abgrenzungen der zentralen Versorgungsbereiche, die Steuerungs- und Ansiedlungsregeln sowie die Modifikation der Kölner Sortimentsliste.

Der Rat folgt damit auch den Empfehlungen der Projektgruppe Einzelhandelskonzept.

2. Zur Unterstützung der Umsetzung des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes beauftragt der Rat die Verwaltung, einen Konsultationskreis unter Beteiligung der Interessenvertretungen des Einzelhandels einzurichten. Die Verwaltung wird beauftragt hierzu ein Konzept zu erarbeiten und dem Rat zum Beschluss vorzulegen.
3. Der Rat nimmt die im Teil B des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes enthaltenen Handlungsempfehlungen zur Kenntnis und beauftragt die Verwaltung die dargestellten Änderungen zu prüfen. Bei positivem Prüfergebnis erfolgt die Umsetzung im Rahmen der vorhandenen finanziellen und personellen Möglichkeiten. Zur konkreten Ausgestaltung, zur Finanzierung und zur zeitlichen Umsetzung von Einzelprojekten sind von den jeweils zuständigen Gremien Beschlüsse im Rahmen von Einzelvorlagen erforderlich.
4. Der Rat beauftragt die Verwaltung, ein Konzept für die Fortschreibung des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes zu erarbeiten und zum Beschluss vorzulegen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

10. Mitteilungen

10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

Herr Bezirksbürgermeister Schößler teilt mit, dass die nächste Sitzung am 24.02.2011 stattfindet. Sitzungsbeginn ist ausnahmsweise um 16.00 Uhr.

10.2 Mitteilungen der Verwaltung

**10.2.1 Haltestelle Amsterdamer Straße
Anfrage des Seniorenvertreters Pannecke aus der Sitzung des Verkehrsausschusses am 07.09.2010
5155/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.2 Statusbericht Bürgerhaushaltsverfahren 2008
4736/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis. Herr Dr. Clasen kündigt Nachfragen per Mail an.

**10.2.3 Verkaufsoffener Sonntag am 31.10.2010 (Reformationstag) in den Stadtteilen Innenstadt, Severinsviertel, Poll und Kalk
4800/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.4 Teilnahme an der WWF Earth Hour 2011
5262/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.5 Öffnung der Einbahnstraßen für den Radverkehr in Gegenrichtung in
der Tempo 30-Zone "Nippes-Sechzigviertel"
5466/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.6 Aufstellung von Spielgeräten auf öffentlichen Spielplätzen
hier: Fertigstellung einer Baumaßnahme
5233/2010**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.7 Voranfrage zur Klärung des Planungsrechts (Bebauungsgenehmigung)
für gewerblich genutzte Gebäude - Entwicklungskonzept Riehler Heim-
stätten - auf dem Grundstück Boltensternstr. 16, Köln-Riehl
0135/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.8 Teilnutzung des Hochbunkers in der Wohnanlage Grüner Hof in Köln-
Mauenheim
hier: Antrag der CDU-Fraktion vom 16.09.2010
0268/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.9 LSA Wilhelm-Sollmann-Straße/Johannes-Rings-Straße
- Beschluss der BV Nippes vom 02.12.2010, TOP 8.1.1 -**

Frau Rosenstein erläutert die Planungen zur Umgestaltung der Wilhelm-Sollmann-Straße. Herr Baumann (SPD) bemängelt, dass nicht der Amts- oder Abteilungsleiter darlegt warum die Umsetzung so lange gedauert hat und erklären, warum die Bezirksvertretung über eingetretene Verzögerungen nicht informiert wurde.

Die Verwaltung sagt zu, einen Zeit-Maßnahmen-Plan vorzulegen und über evtl. Abweichungen zu informieren.

gez. Schößler
(Bezirksbürgermeister)

gez. Rupsch
(Schriftführer)